

<b>STN</b>	<b>Zemný plyn Organické zlúčeniny používané ako odoranty Požiadavky a skúšobné metódy (ISO 13734: 2013)</b>	<b>STN EN ISO 13734</b>  38 5549
------------	---	--

Natural gas. Organic components used as odorants. Requirements and test methods

Gaz naturel. Composés organiques utilisés comme odorisants. Exigences et méthodes d'essai

Erdgas. Organische Verbindungen zur Verwendung als Odoriermittel. Anforderungen und Prüfverfahren

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 13734: 2013. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 13734: 2013. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza EN ISO 13734 z decembra 2002 v celom rozsahu.

**119079**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2014

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

## Národný predhovor

Obrázok v tejto norme je prevzatý z elektronických podkladov dodaných z ISO, © ISO 2013, ref. č. ISO 13734: 2013 E.

Norma obsahuje dve národné poznámky.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

ISO 3007: 2005 dosiaľ nezavedená

ISO 3015: 1992 zavedená v STN EN 23015: 1997 Ropné výrobky. Stanovenie bodu zákalu (ISO 3015: 1992) (65 6131)

ISO 4256: 1996 zavedená v STN EN ISO 4256: 2006 Skvapalnené ropné plyny. Stanovenie tlaku pár. Metóda LPG (ISO 4256: 1996) (65 6489)

ISO 4626: 1980 dosiaľ nezavedená

ISO 14532 zavedená v STN EN ISO 14532 Zemný plyn. Slovník (ISO 14532) (38 6103)

### Súvisiace normy

STN EN ISO 6326-5 Zemný plyn. Stanovenie sírnych zlúčenín. Časť 5: Lingenerova metóda spaľovania (ISO 6326-5) (38 5565)

### Súvisiace právne predpisy

Zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon).

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Ladislav Polčík – Profesio, Bratislava

Technická komisia: TK 113 Preprava a distribúcia plynu

**Zemný plyn  
Organické zlúčeniny používané ako odoranty  
Požiadavky a skúšobné metódy  
(ISO 13734: 2013)**

Natural gas  
Organic components used as odorants  
Requirements and test methods  
(ISO 13734: 2013)

Gaz naturel – Composés organiques  
utilisés comme odorisants – Exigences  
et méthodes d'essai (ISO 13734: 2013)

Erdgas – Organische Verbindungen  
zur Verwendung als Odoriermittel –  
Anforderungen und Prüfverfahren  
(ISO 13734: 2013)

Túto európsku normu schválil CEN 12. októbra 2013.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

## **CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

**Obsah**

strana

<b>Predhovor</b> .....	5
<b>Úvod</b> .....	5
<b>1</b> Predmet normy .....	5
<b>2</b> Normatívne odkazy .....	5
<b>3</b> Termíny a definície .....	6
<b>4</b> Požiadavky .....	6
<b>4.1</b> Odporúčania pre účinný odorant .....	6
<b>4.2</b> Zloženie odorantov .....	7
<b>4.3</b> Bod zákalu .....	7
<b>4.4</b> Fázové vlastnosti .....	7
<b>4.5</b> Odparok .....	7
<b>4.6</b> Nerozpustná látka .....	7
<b>4.7</b> Rozpustnosť vo vode .....	7
<b>5</b> Manipulácia a preprava .....	8
<b>6</b> Skúšky .....	8
<b>6.1</b> Skúšobná vzorka .....	8
<b>6.2</b> Skúšobná dokumentácia .....	8
<b>6.3</b> Stanovenie zloženia .....	8
<b>6.4</b> Stanovenie bodu zákalu .....	8
<b>6.5</b> Stanovenie fázových vlastností .....	8
<b>6.6</b> Stanovenie odparku .....	8
<b>6.7</b> Vizuálna kontrola na prítomnosť pevných látok alebo suspenzie .....	9
<b>6.8</b> Stanovenie rozpustnosti vo vode .....	9
<b>7</b> Označovanie a dokumentácia .....	10
<b>7.1</b> Označovanie .....	10
<b>7.2</b> Dokumentácia .....	10
<b>Príloha A</b> (informatívna) – <b>Vlastnosti odorantov</b> .....	11

## Predhovor

Tento dokument (EN ISO 13734: 2013) vypracovala technická komisia ISO/TC 193 Zemný plyn.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do mája 2014 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do mája 2014.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 13734: 2000.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 13734: 2013 schválil CEN ako EN ISO 13734: 2013 bez akýchkoľvek modifikácií.

## Úvod

Upravený zemný plyn získavaný od dodávateľov sa obvykle vyznačuje iba minimálnym alebo vôbec žiadnym zápachom. Zemný plyn sa preto z bezpečnostných dôvodov odorizuje tak, aby ho bolo možné zistiť čuchom už pri veľmi nízkych koncentráciách vo vzduchu.

POZNÁMKA. – Je obvyklou požiadavkou, aby bol zemný plyn vo vzduchu ľahko postrehnuteľný čuchom pri koncentrácii predstavujúcej 20 % dolnej medze výbušnosti (LFL). Za dolnú medzu výbušnosti (LFL) zemného plynu sa bežne považuje jeho objemový podiel vo vzduchu od 4 % do 5 %.

## 1 Predmet normy

Táto medzinárodná norma stanovuje požiadavky a skúšobné metódy pre organické zlúčeniny vhodné na odorizáciu zemného plynu a náhrad zemného plynu určených na verejné zásobovanie plynom v ďalšom texte sa budú tieto látky nazývať odoranty.

## 2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

ISO 3007: 2005 *Petroleum products and crude petroleum – Determination of vapour pressure – Reid method*. [Ropné výrobky a ropa. Stanovenie tlaku pár. Metóda Reid.]

ISO 3015: 1992 *Petroleum products – Determination of cloud point*. [Ropné výrobky a ropa – Stanovenie bodu zákalu.]

ISO 4256: 1996 *Liquefied petroleum gases – Determination of gauge vapour pressure – LPG method* [Skvapalnené ropné plyny. Stanovenie tlaku pár. Metóda LPG.]

ISO 4626: 1980 *Volatile organic liquids – Determination of boiling range of organic solvents used as raw materials*. [Prchavé organické kvapaliny. Stanovenie bodu varu organických rozpúšťadiel používaných ako suroviny.]

ISO 14532 *Natural gas – Vocabulary*. [Zemný plyn. Slovník.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**